

A black and white photograph showing a battle scene from a trench. In the foreground, several soldiers are visible. One soldier on the left is standing and looking towards the right. Two other soldiers are sitting or lying down in the trench, also looking towards the right. The trench is filled with debris, including sticks and leaves. In the background, there is a field with some trees and a vehicle, possibly a tank or a car, visible in the distance. The overall scene is one of a military engagement in a rural or semi-rural area.

معركة سايبان

ترجمة

محمد عبد السلام الشامي

معركة سايبان

الحرب العالمية الثانية، 1941،

استولت قوات مشاه بحرية الولايات المتحدة ووحدات الجيش في 15 يونيو الي 9 يوليو 1944 علي سايبان.

كانت الولايات المتحدة انذاك قادرة علي استخدام سايبان قاعدة قاذفات استراتيجية لمهاجمة اليابان مباشرة. في منتصف 1944، المرحلة التالية في خطة الولايات المتحدة اختراق المحيط الدفاعي لليابان جزر الماريانا وانشاء قواعدها لبوينج بي 29 سسوبرفورترس الجديدة طويلة المدى لضرب بر اليابان الرئيسي. بدأت فرق من قوات مشاه بحرية الولايات المتحدة النزول في جنوب غرب الجزيرة في 15 يونيو، وانضمت اليهم بعد يومين فرقة من الجيش. كان لدي الجيش الياباني المشترك والحامية البحرية حوالي 27000 رجل، لقد اعدوا دفاعات فعالة علي الشاطئ مما تسبب في خسائر كثيرة في صفوف مشاه البحرية الامريكية المهاجمين، لكن القوات الامريكية لا تزال قادرة علي القتال في طريقها الي الشاطئ. كان يأمل الجنرال الياباني يوشيتيو غونتايتو الفوز في المعركة علي الشاطئ لكن اجبر علي تبديل التكتيكات والانسحاب بقواته الي داخل سايبان الوعرة. قاتل اليابانيون بشراسة وصمدوا في الكهوف والمواقع المحصنة الاخرى. ادي التقدم البطئ الي شجار بين جنرال قوات مشاه البحرية الامريكية هولند ماني، هولاند سميث، قائد فرقة الجيش ولكن تدريجيا تم حصار اليابانيين في منطقة صغيرة في شمال الجزيرة. من هنا نفذ عده الالاف من القوات هجوم انتحاري ليلي في 6-7 يوليو مما اسفر عن مقتل العديد من الامريكين وايضا تم القضاء عليهم بانفسهم . انتهت المقاومة اليابانية المنظمة في 9 يوليو. | كان لدي سايبان عدد كبير من السكان اليابانيين المدنيين ، قتل الكثير منهم في القتال. انتحر اكثر من الف ،مع كثير من الجنود، بدلا من ان تصبح تحت سيطرة الامريكين .بلغ عدد ضحايا الامريكين 3،400 قتيل، والقتلي اليابانيين 15000، 27000 مدني